

Mode d'emploi du Sunnywarm 70

Nous vous remercions pour l'achat de ce chauffage céramique. En suivant bien les directives se trouvant dans le mode d'emploi ci-joint, vous profiterez du confort que peut vous procurer ce chauffage Sunnywarm 70. Nous vous suggérons de conserver ce mode d'emploi ainsi que la boîte d'origine du chauffage pour son rangement.

Règles de sécurités importantes

1. Quand vous éteignez le chauffage, attendez quelques instants que le chauffage soit refroidi avant tout rangement ou déplacement.
2. Ne pas laisser à la portée des enfants. Ce chauffage n'est pas un jouet.
3. Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la prise de branchement sont endommagés. En cas de dommage, retournez l'appareil à votre revendeur.
4. Assurez-vous avant toute utilisation que le câble soit totalement déroulé et ne soit pas en contact avec la source de chaleur du chauffage.
5. Pour le déplacement du chauffage, utilisez la poignée. Certaines pièces peuvent devenir très chaudes, ne pas toucher ces pièces lors de l'utilisation.
6. Ne pas mettre le câble sous un tapis, une nappe ou autres afin d'éviter toute chute.
7. Ne pas utiliser l'appareil en présence de produits inflammables, peinture ou essence.
8. Assurez-vous d'une distance minimum d'un mètre environ entre tous meubles, rideaux, papiers peints et produits inflammables. Ne pas mettre de torchons ou serviettes de bain à sécher sur le chauffage.
9. Ne pas utiliser l'appareil dans les pièces humides comme les salles de bains.
10. En raison du surchauffement du câble de rallonge, il est formellement interdit d'utiliser une rallonge de branchement pour brancher le chauffage.
11. Ne pas placer l'appareil sous la prise électrique murale ou il est branché car cela pourrait causer une surchauffe de la prise et augmenter le risque d'incendie.
12. Ne pas laisser le chauffage allumé lorsque vous sortez, éteignez-le.
13. Éteindre l'appareil et le débrancher après toute utilisation.
14. Assurez-vous que l'appareil soit propre et non poussiéreux afin d'éviter tous risques de surchauffe et d'incendie possible.

Spécifications

Modèle: Sunnywarm 70 Voltage: 230V AC, 50Hz
Capacité: 500W ou 1000W maximum

Mode d'emploi

1. Placez le chauffage sur une surface plate et rigide pour assurer le bon fonctionnement de la sécurité anti-chute.
2. Branchez le chauffage sur le 230V 50Hz à l'aide de la prise électrique et mettre l'appareil en route.
3. La puissance de chaleur désirée ou la fonction ventilation peuvent s'ajuster au moyen de l'interrupteur de droite.
4. L'interrupteur de gauche vous sert à régler le degré de température voulu.

Vous pouvez varier l'orientation de la diffusion de la chaleur à l'aide de l'interrupteur à pression situé au milieu. Éteindre l'appareil et le débrancher après son utilisation. Le chauffage est muni d'une protection anti-renversement et anti-surchauffe. En cas de chute ou de surchauffe, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Mauvais fonctionnement

Le chauffage/ventilateur ne fonctionnent pas ? Assurez-vous d'avoir vérifié les points suivants :

- Le chauffage est placé sur une surface plate et rigide ?
- Est-ce que la prise du chauffage est bien branchée dans la prise de courant?
- Est-ce qu'il y a du voltage dans votre prise de courant ?
- Le thermostat du chauffage serait-il programmé au niveau le plus bas?

Une étrange odeur se dégage du chauffage lors de son utilisation ?

- Débrancher la prise du chauffage de la prise de courant et le laisser refroidir.
- Dégager la saleté qui pourrait s'être accumulée sur la grille d'aération.

Pour tout autres problèmes ou incertitudes veuillez consultez votre revendeur.

Maintien et nettoyage

Avant tout nettoyage, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser des produits abrasifs ou objets pointus. Ne pas démonter l'appareil pour le nettoyer. Utiliser un aspirateur pour déloger la poussière devant la grille.

Entreposage

Conserver le chauffage dans un endroit sec (entre 0°C en 40°C) dans son emballage d'origine si possible.

Environnement

Vous contribuez à la protection de l'environnement en rapportant votre chauffage hors d'usage à votre revendeur.

Handleiding Sunnywarm 70

Wij danken u voor de aankoop van deze keramische kachel. Mits goed gebruikt zult u veel gemak hebben van deze kachel. Lees deze handleiding voor gebruik goed en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Belangrijke veiligheidsregels

1. Wanneer ingeschakeld, is de verwarming heet. Laat de verwarming na uitschakelen eerst afkoelen voordat u deze wilt verplaatsen.
2. Laat kinderen niet alleen bij gebruik van de kachel en sta niet toe dat ze het als speelgoed gebruiken.
3. Gebruik de kachel niet als deze of het aansluitnoer beschadigd is.
4. Zorg dat de kabel volledig is uitgerold en niet in contact komt met de kachel.
5. Gebruik alleen de handgreep voor het verplaatsen van het apparaat.
6. Leg de kabel niet onder tapijten of kleden en zorg dat men er niet over kan struikelen.
7. Gebruik de kachel niet in ruimtes waar benzine, verf of andere licht ontvlambare vloeistoffen worden opgeslagen.
8. Zorg voor een afstand van minimaal 1 meter tot brandbare materialen zoals meubelen, gordijnen, behang etc. Hang geen doeken of andere materialen over het apparaat.
9. Gebruik de kachel niet in vochtige ruimtes zoals badkamers.
10. Gebruik geen verlengkabel i.v.m. mogelijke oververhitting van de kabel.
11. Plaats de kachel niet direct onder een stopcontact.
12. Laat de kachel tijdens gebruik nooit onbeheerd staan.
13. Verwijder de stekker uit het stopcontact als de kachel niet in gebruik is.
14. Verzeker u ervan dat de kachel schoon en stofvrij is voordat u deze gaat gebruiken daar dit oververhitting kan veroorzaken.

Specificaties

Model nr.: Sunnywarm 70 Spanning: 230V AC, 50Hz
Vermogen: afhankelijk van de instelling, 500W of maximaal 1000W

Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de kachel tijdens gebruik op een stevige vlakke ondergrond.
2. Stop de stekker van de kachel in het stopcontact en schakel het apparaat in.
3. De hoeveelheid warmte of alleen ventileren kunt u instellen door middel van de rechter draaischakelaar.
4. De gewenste temperatuur kunt u instellen door middel van de linker draaischakelaar.

Indien u de kachel wilt laten bewegen van links naar rechts kunt u deze functie inschakelen door middel van de middelste drukschakelaar. Schakel na gebruik het apparaat altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. In het geval van oververhitting zal een temperatuur gevoelige schakelaar de kachel automatisch uitschakelen. De kachel is voorzien van een omval beveiliging die er voor zorgt dat de kachel direct wordt uitgeschakeld zodra deze omvalt.

Storingen

De verwarming/ventilator schakelt niet in: - is de kachel op een stevige vlakke ondergrond geplaatst?
- zit de stekker in het stopcontact?
- is er spanning aanwezig op het stopcontact?
- staat de thermostaat niet te laag ingesteld?

Tijdens het gebruik komt er een vreemde geur van de kachel af:

- verwijder de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen.
- ga na of er zich vuil achter het rooster bevindt, verwijder dit indien aanwezig

Neem bij alle andere storingen of onduidelijkheden contact op met uw leverancier.

Onderhoud en reiniging

Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen alvorens te gaan schoonmaken. Gebruik alleen een droge of licht vochtige doek om de buitenzijde schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of scherpe voorwerpen. Niet demonteren voor schoonmaak. Alleen een stofzuiger gebruiken voor het verwijderen van stof etc., van het gaasfront. Bewaar de kachel op een koele droge plaats als deze niet in gebruik is. De originele verpakking geeft een goede bescherming voor opslag.

Opslag en transport

In een droge omgeving tussen een temperatuur van 0°C en 40°C.

Milieu

Denk aan het milieu door dit product bij afdanken in te leveren bij uw leverancier.



Manual Sunnywarm 70

We thank you for buying this ceramic heater. Read all instructions and warnings carefully before using and retain for future reference.

Safety instructions

1. Always disconnect the heater from the mains and allow cooling down when cleaning or storing.
2. Exercise due caution at all times if used in vicinity of children and pets.
3. Do not operate if the cord is damaged, warm or if the heater has been dropped or damaged.
4. Take care for complete unroll of the connection cable and prevent contact of the cable with the heater.
5. Only use the handle at the backside to move the heater.
6. Never cover the cable and prevent stumble caused by the cable.
7. Do not use the heater in areas filled with petrol, paint or other light inflammable liquids.
8. Do not position less than 1 meter to curtains, furniture or flammable items. Do not cover or obstruct the vents or top cover.
9. Do not use the heater in moistures areas as like bathroom.
10. Do not use an extension cable to prevent overheating.
11. The heater must not be sited immediately below a socket.
12. Never leave the heater unattended.
13. Remove the plug form the socket if the heater is not in use.
14. Check before use or the heater is clean and free of dust to prevent overheating.
15. This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specifications

Model nr.: Sunnywarm 70 Spanning: 230V AC, 50Hz
Power: depends on the setting 500W, or maximum 1000W

Operating instructions

1. Place the heater on a solid flat foundation.
2. Insert the plug into a suitable power outlet and switch the heater on.
3. The amount of warmth and the fan can be set by using the switch at the right side.
4. The desired temperature can be set by using the switch at the left side.

Automatic turning of the heater can be switched on by using the switch in the middle. After use always switch off the heater and remove the plug out of the socket. In case of overheating the automatic temperature switch will switch of the heater. In case of falling down of the heater it will switch off automatically.

Malfunction

The heater will not switch on:

- heater placed on a flat and solid foundation?
- plug inserted in the socket?
- power available at the socket?
- is the setting of the thermostat too low?

During use you smell a strange odour:

- remove the plug out of the socket and let the heater cool down.
- check for dust or other dirt

Contact your supplier in case of other problems or more information

Maintenance and cleaning

Remove the plug out of the socket and let the heater cool down before you start cleaning. Use only a dry or lightly wet towel to clean the outside. Do not use any solvent of pointy objects to clean. Use only a vacuum cleaner to remove dust from the wire netting of the front. Store the heater on a cool place if it is not in use. The original packaging is very useful and give the necessary protection during storage.

Storage and transport

Only in dry condition with an ambient temperature between 0°C and 40°C.

Environment:

Do not forget the environment; do not throw this product away but deposit at your local waste collector or supplier.

Bedienungsanleitung Sunnywarm 70

Danke für den Kauf von der Keramische Heizer. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung genau vor Benutzung und behalte dieses Blatt für zukünftige Referenz.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Die Heizung wird nach einschalten warm. Lassen Sie die Heizung zuerst abkühlen nach ausschalten.
2. Kinder dürfen die Heizung nicht alleine benutzen und sie als Spielzeug verwenden.
3. Benutzen Sie die Heizung nicht wenn der Stecker oder das Kabel Schaden zeigen.
4. Sorgen Sie dafür dass das Kabel völlig abgerollt ist und die Heizung nicht berührt.
5. Wenn Sie die Heizrichtung ändern möchten, benutzen Sie den Handgriff an der Hinterseite der Heizung.
6. Legen Sie das Kabel nicht unter Bodenbelag oder Teppich und pass auf straucheln auf.
7. Benutzen Sie die Heizung nicht in Räume wo Brennstoffe, Farbe oder andere brennbare Stoffen gelagert sind.
8. Sorgen Sie dafür dass die Heizung mindestens 1 Meter von Gegenstände entfernt ist, und decken Sie die Heizung nie mit etwas ab wenn Sie eingeschaltet ist.
9. Die Heizung soll nicht benutzt werden in Räume wo es sehr feucht ist.
10. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da das überhitzt werden kann und Feuer verursachen kann.
11. Stellen Sie die Heizung nicht direkt unter die Stromversorgung.
12. Wenn eingeschaltet sollen Sie die Heizung nicht unbeobachtet hinterlassen.
13. Stecker aus die Stromversorgung ziehen wenn das Gerät nicht benutzt wird.
14. Sorgen Sie immer dafür dass die Heizung sauber und staubfrei ist.

Spezifizierung:

Modell: Sunnywarm 70 Spannung: 230V AC
Leistung: abhängig der Einstellung 500W oder 1000W

Bedienungsanleitung:

1. Sorgen sie bei Verwendung dafür dass die Heizung auf flachem Boden steht, damit der Umkip-Schalter richtig funktioniert.
2. Stecker in die Stromversorgung stecken und einschalten.
3. Das Wärmeniveau oder Ventilator können Sie regeln mittels der rechten Drehschalter.
4. Die Temperatur können Sie regeln mittels der linken Drehschalter.

Falls Sie die Heizung drehen lassen möchten können Sie das einschalten mit dem mittlere Schalter. Nach Benutzung das Gerät immer ausschalten und den Stecker rausnehmen. Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausschalten. Die Heizung ist mit einem Kippschalter versehen der dafür sorgt dass sie ausgeschaltet wird bei umkippen.

Störungen

Die Heizung schaltet nicht ein:

- steht die Heizung auf eine ebene Fläche ?
- Stecker eingesteckt ?
- Spannung auf der Steckdose ?
- Temperatureinstellung zu niedrig ?

Das Gerät sorgt für einen merkwürdigen Geruch:

- Stecker rausnehmen und Kabel abkühlen lassen.
- kontrollieren Sie ob sich Schmutz/Staub hinter dem Gerät befindet, wenn ja entfernen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler

Wartung :

Stecker rausnehmen und Gerät abkühlen lassen. Nur trockene Tücher benutzen beim saubermachen der Außenseite. Keine Lösungsmittel oder scharfe Gegenstände benutzen. Das Gerät nicht auseinander nehmen. Nur Staubsauger benutzen für das entfernen von Staub auf der Gaze. Die Heizung kühl und trocken lagern, am besten in der Originalpackung.

Lagerung

Nicht unter 0°C lagern.

Entsorgung

Denken Sie an die Umwelt und entsorgen Sie das Gerät bei der richtigen Müllverwertung

